Tuesday, 2/23/21
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
A1

美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

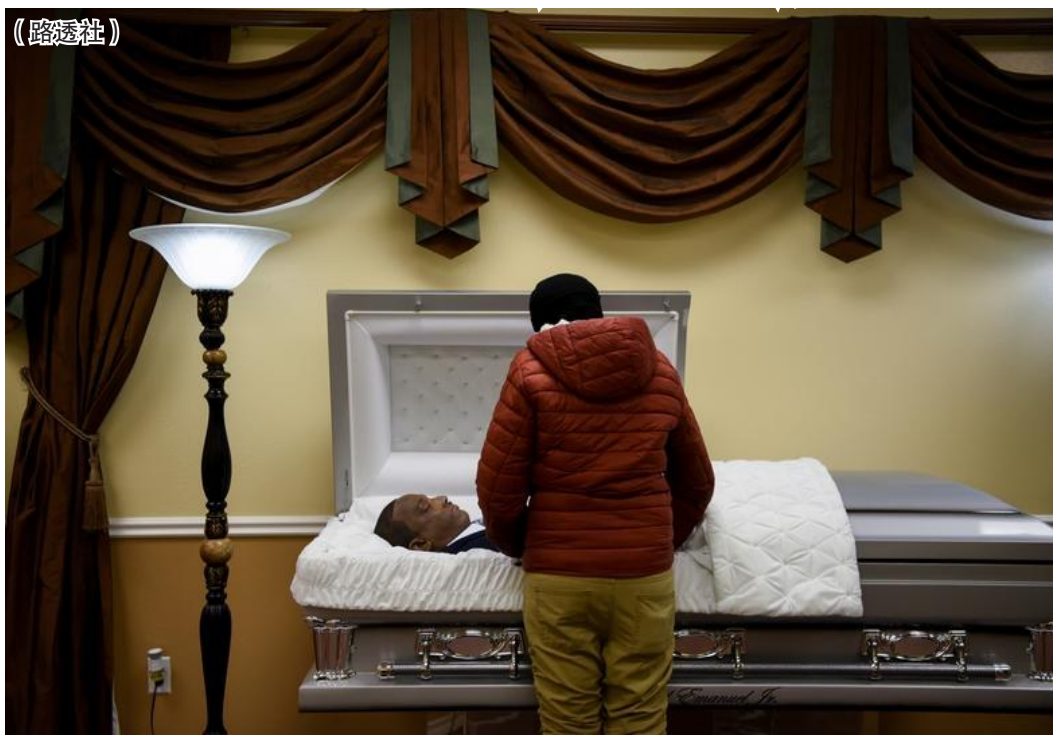
美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today–america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12044
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today–america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

MILES FUNDING
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
Rei Ryan NMLS 244297
朱瑞薇
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77072

三一地產 31 REALTY
促銷 $89/月管理費
專業出租管理
價廉物美一條龍服務
手機：469-525-2475
微信號：realty31
Website: 31realty.net
地址：9440 Bellaire BLVD, #201, Houston,TX 77036
Realtor 資深地產經理人
邵小明 Sam Shao

美逾50萬人染疫亡 佛奇稱明年仍需戴口罩


（路透社）

（綜合報道）美國總統拜登21日警告，受到新冠病毒出現變異以及疫苗生產可能中斷等不確定因素影響，美國今年無法恢復正常生活。白宮首席醫療專家佛奇也表示，美國的疫苗接種還不足獲得群體免疫。他悲觀估計，美國人到明年可能還得繼續戴著口罩生活。佛奇還強調，美國死亡總數超過50萬人，「是可怕的歷史性里程碑」！對此，《紐約時報》特別在頭版發布了一個由超過50萬個小點構成的圖，象徵著逝去的生命。拜登今天將為因新冠往生者默哀1分鐘，為50萬逝者燃燭祈福。

拜登21日在密西根州視察輝瑞製藥廠時指出，近日美國大部分地區遭受到極端寒流天氣的影響，疫苗的分發和運輸工作遭到阻礙。美國至今注射了超過6000萬劑新冠疫苗，接近每100人注射了18劑。但是初步研究表明，已推出疫苗對新出現的、傳染性更強的變異新冠病毒防護效力較差。美國傳染病學專家佛奇日前就表示，新冠病毒毒株不斷變種，這意味著政府和製藥公司將「必須靈活調整，以製造出專門針對病毒突變的疫苗」。雖然美國新確診人數已經大幅度下降，「但我們還沒有給足夠多的人接種疫苗來獲得群體免疫」。

根據統計，全球超過1億1千多萬人確診新冠，近250萬人死亡。美國近2千9百萬人確診，奪走了至少511133條人命。印度、巴西確診人數也都超過1千萬人。

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势
专业讲师，小班授课
包教包会
无需任何专业背景
800小时学习训练
帮助学生获得CCIE认证
迅速找到高薪工作
适用人群
退伍军人
失业人士
低收入者
留学生
对现有工作不满意者
无需基础，专业不限
达拉斯：2850 W Parker Rd , Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶：1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥：6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

MAS CABINET & GRANITE
★各種硬木櫥櫃 ★不同類型的水龍頭
★各種顏色和大小的花崗巖、大理石
★各種廚房和浴室水槽
地址：7604 Kempwood Dr, Houston, TX77055
電話：832-742-9710；832-849-9712
電郵：Mascabinets@gmail.com

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage
代理多家銀行,保證利率低，費用少！
精辦：低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
通國/粵語/英語
誠聘貸款和保險經紀，請電:832-677-3188（貸不到款不收費）
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118
Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006
Lance Chau 周先生貸款經紀 713-271-9898 RMLO NMLS#246133
(王朝廣場內)
L03–FAST EASY 駿傑貸款三人27C_8_b

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 美聯地產
R01–TX MIDLAND 美聯地產–GO2567C_4

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

RELUX 瑞樂和苑
瑞樂和苑老年公寓
RELUX SENIOR COMMUNITY
包水电网 每日三餐 每周清洁 精美家具
退休、养老、子女托付、复健、度假
(210)-941-1113
RELUXSENIORCOMMUNITY.COM
9901 UNITED DR. HOUSTON TX, 77036

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
◆西北區75個單位Condos出售，地點佳，入住率高，現收租金，高報酬近8%，售$3,990.000。SOLD
◆休斯頓商業中心，繁華地段獨立旺鋪1萬1千平方尺，大型獨立停車場，交通便利，視野好。適合家居相關產品零售。可租，可售！請電Grace。
◆糖城Tang City Plaza 店鋪出租，1F&2F請來電洽詢
◆Warehouse 出售，位於Rosenberg，近59號高速33,885呎，地大5.50AC，售$1,800,000。SOLD
另有多单位公寓楼出售，请电洽！
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
R01–TOP USA–TOBY 富國地產_C57_8

STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
陽花如意公寓
SUNBLOSSOM LOUISVILLE
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail:louisville@stonemtn.com
Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
姊妹公寓：
陽花山 713–581–2110
陽花木 713–581–2147
陽花園 713–581–1127
www.sunblossomlouisville.com
限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special
◆黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
◆新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆辦公室內免費聯網（WIFI）。
A08_STONE石山地產陽花山1357C_8

Trinity Funding, Inc. 恒信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
•房屋貸款•舊款重貸
•利息低廉•經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03–TRINITY FUNDING恒信貸款1234567C_4

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換
Lance Chau
(713)271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133
•近59號公路中高層公寓，2臥2衛，2臥半2衛
•近Westheime 3房2.5衛房，售$189K
Fast Easy Mortgage
貸款: 買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

專業服務
公司成立，會計簿計，薪資申報，財務報告，稅局審計，各類保險.
歡迎來電預約:
832–559–2999
Austin Yeung, CPA
永鴻註冊會計樓
Capital Partners Accounting
報稅服務
公司報稅 合夥報稅 個人報稅 海外報稅
非營利報稅 電子報稅
投資計畫
EB-5投資移民 退休計劃 遺產規劃 醫療保險
專精各類保險
汽車–人壽–商業
勞工–房屋–醫療
建築–意外
Marco Wu
Insurance Agencies LLC
832–968–8833
以上所有稅務難題，我們的會計師都會精心為您處理，請您放心交給我們
TX地址: 9788 Clarewood Dr., Suite 110, Houston, TX 77036
Flushing地址：136–56 39th Ave Suite 410 Flushing, New York 11354
Brooklyn地址：812 60th Street 7th FL, Brooklyn, New York 11220

AUSPICIOUS LABORATORY
新冠病毒及血清檢測
Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
24hr
•棉籤取樣核酸檢測 SARS–CoV–2核酸RT–PCR
•血清抗體IgG/IgM測試
•收保險或自費
•無需預約，可以直接前來
•取樣後12–24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am–5:00pm
週六：8：00 am–4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

美金榜教育集團
TO THE TOP EDUCATION GROUP
升學、留學、就業
大學升學諮詢，今年名額僅剩5名！
tothetopeducation.com
美南最大成功率 100%
免費諮詢、不成功全額退款
有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012；HeOu88；lidaqd 電話：+1 (281) 797–5614
Email:service@meijinbang.com 地址:8300 Cypress Creek Pkwy Suite 450, Houston, TX 77070

reliant an NRG company
電力公司 An NRG Company
提供商業，住家通電，智能家居，防盜系統等服務
老牌字號，服務佳、名列最高評分之一
精通國語、粵語、英文，在Reliant全職超過8年
爲商業及住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務
信譽優良,直線快速，可憑外國護照通電
Yuyi Lin 林玉儀
Wechat ID: yuyilin2005
Email: Yuyi.Lin@nrg.com Cell: 713–898–8043
E02–Reliant 電力公司C6 8

WEA LEE'S GLOBAL NOTES
大俠天下行 我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華

美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center

大俠行天下日記 我見我聞我思02/22/2021
德州人 我們大家以牛仔精神挺住

在過去一週的酷寒日子中,世界能源之都休斯敦及二千七百萬美國人口第二大州德州佔據了全球媒體之版面。

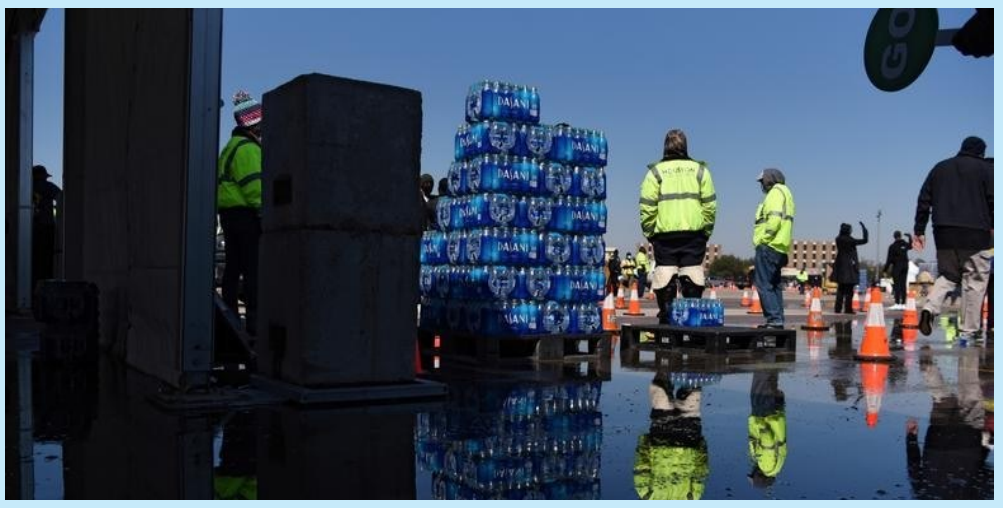
由於冰雪風暴之來襲，造成供電系統中斷，有近一千多萬居民無水、無電，近六十多位州民因凍而死，醫療機構因停水缺电被迫遷移病人，使用氧氣管的老人因無电源而窒息，家中有許多孩童的家長已經近一個星期沒水，全州各大主要幹道公路被封，這真是個悲慘的世界。

拜登總統已經宣布德州進入重大災難狀態，立即批准更多的聯邦資金援助災，他也將於近日前來休斯敦探視災情。

經過一星期的酷寒和斷電，德州今天已經全面恢復供水及電力 但是數百萬家庭仍然處於水管破裂之窘境，全州之水電工嚴重短缺。

德州近十年來遭受到多次水災，龍捲風也是經常光顧，這一年來，新冠病毒之肆虐，如今又面對百年來罕見之雪災、水患，對德州人说來，這是歷史上空前之挑戰。所幸我們見到無數守望相助雪中送碳的溫暖畫面，包括拜登總統下令全面緊急救助（請大家立即上网或電話聯邦救災局 www.Disaster Assistance .gov 訪問 FEMA 或電話800-621-3362 查詢）。

我們今天大家共同攀爬過了一座山，又要面臨一條水勢兇猛的大河，我們只有手牽手，同舟共濟，德州人，我們一定要挺住，以一股堅毅的牛仔精神，戰勝未來。



Texans Shall Overcome Together

After a devastating week for all Texans, finally, we have some relief.

The temperature on Sunday continued to warm, reaching into the 60's and 70's --much closer to the normal temperatures at this time of the year.

In last week's brutal winter storm, millions of homes lost power forcing families to huddle together in front of fireplaces and spend the night in their cars, while others spent many cold hours searching for food on fast-emptying grocery shelves. The frigid temperatures caused pipes to burst and led to water disruptions for half of the state's population.

Winter temperatures across the state are historically low, and in Dallas, sometimes dip to as low as 5 degrees. Some people this year have died of carbon monoxide poisoning after running their cars in their home garages.

President Biden has already declared much of Texas a major disaster area. His action makes federal funding available to communities across 77 counties, including the hard hit area of Harris County. The White House said that the president is eager to go down to Texas and show his support.

In the last ten years we as Texans have faced so many challenges including the Harvey hurricane and many other natural disasters. Especially in this coronavirus pandemic time, this severe winter storm really has tested the strength of our community.

Fortunately, all Texans are working together. Our tough "get it done spirit" will overcome our tragedies. Let's continue to hold our hands together brothers and sisters.

STV KVVV15.3 美南國際電視網 美南電視15.3
歡迎使用 iTalkBB 觀看高清美南國際電視新聞台

StateFarm
State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較
保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
– 精通: 國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500-3228請找謝經理
I01-John Lee李元鐘保險2567B_16

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

【李著華觀點:內訌-共和黨衰頹的開端】

從美國看天下

從地球中抽絲剝繭以簡馭繁
洞悉天下真理掌握世界趨勢

李著華觀點

授權照片:REUTERS路透社
版面設計:Danny Lee 艾野

共和黨最近面臨嚴重內訌危機, 因參議院少數黨領袖麥康奈爾在彈劾川普案未成功後批評川普要為煽動暴民攻擊國會負起責任,於是川普重砲回擊, 稱麥康奈爾是沒有領導才能的二流政治人物。這是非常嚴重的詆毀, 兩人關係已從如膠似漆變成水火不容, 政治之無情由此可見一斑, 而他倆內訌是共和黨衰頹的開端,有淪為長久在野黨的危機,誠非政黨政治之福。

經過川普魯莽粗暴的四年執政,歷經最高法院大法官提名爭議,以及川普兩次被彈劾紛擾後,由於共和與民主兩黨壁壘分明,所以美國民衆對當前的政黨政治十分氣餒,根據最新蓋洛普民調數據，認為這兩大政黨能代表民意的僅有33%,而希望出現第三黨的竟超過62%,這是一個警訊,相信從兩年後的期中選舉開始可能會逐漸浮出第三黨的力量。

由於這次彈劾未能把川普逐出政壇，使他能留在共和黨，未來無論他是否會被紐約州起訴而喪失參政權利, 但他的影響力和號召力仍在,會形成一股與麥康奈爾為首的建制派抗爭勢力，原本支持共和黨的金主們在各種選舉中深怕壓錯了寶而面臨痛苦抉擇。

川普的迷思是一直留戀著曾在大選中獲得7400多萬票的支持。其實民意如流水，尤其在一月六日發生國會暴動後, 川普的支持度早已下滑, 更何況他在選敗後堅不認輸,散播不實謠言,並威脅喬治亞州官員舞弊護航等行徑已聲名狼藉,喬州兩名現任聯邦共和黨參議員在他強力輔選下卻雙雙落敗，也正因此而使麥康奈爾的領袖權位也從”多數黨”跌落為”少數黨”,一葉知秋,川普激情負面輔選策略已徹底失效,他的擁護者只剩下那一群逐漸流失的藍領川粉, 2022年期中選舉共和黨若想靠他助選以重奪參議院控制權,無疑是請鬼拿藥單,還不如紮實走麥康奈爾路線較符合民衆期待。

共和黨最大隱憂就是充斥政治邏輯混亂的自私政客, 缺乏公認的領袖。 在兩次彈劾案中挺身而出的聯邦參議員羅姆尼堪稱為共和黨良知, 共和黨因為有像他這樣的人物而給人民帶來信心！

福島核電站設施異常，或因地震引發 日本爲何總是發生核事故

【綜合報道】2月13日，日本福島東部海域發生7.1級地震。

2月14日凌晨，震級從7.1級修改爲7.3級。震感強烈，日本廣泛地停水停電。

雖然這次的地震，日本氣象局表示並沒有檢測到海嘯，但在當地時間22日，東京電力公司表示核電站一設備出現異常。

核電站工作人員當時爲了防止核反應堆發生爆炸，造成危險，就一直將設備的內部壓強維持在1.2千帕。

但就在21日下午，核電站發現1號機組內部壓強出現異常，壓強突然下降，從1.2千帕降至0.9千帕。

其實就在日本7.3級地震發生以後，1號機組的內部水位就在下降，10年前核洩漏事故中出現損壞的部位因爲水位的下降漏了出來，從而也就導致了內部壓強的下降。

這次的核電站1號組機發生異常，東京電力公司表示只要持續向設備內部加水，就不會造成核洩漏問題。並且稱多個核輻射監測點也並未發現異常。

日本福島發生核事故其實已經不止這一次了。 1978年至今，日本已經發生過多次核事故。

1978年，日本福島第一核電站發生臨界事故。

2005年，日本發生地震導致福島兩座核電站中儲存核廢物的池子中的池水外溢。

2006年，日本福島核電站再次發生事故，6號機發生核洩漏事故。

2007年，東京電力公司還篡改核電站數據，隱瞞其安全隱患。

2008年，日本福島核電站核反應堆少量放射性冷卻水洩露。

當然，最大的、影響最深的一次是在2011年的9.0級地震引發的核洩漏事件。

2011年3月11日，日本發生強烈地震，震級高達9.0。這次的大地震引發了巨大的海嘯，導致福島第一核電站發生了核洩漏事故。

當時的福島核電站中1、2、3、4號反應堆皆先出現問題，5、6號機組也隨之報廢，造成電站周圍6萬多平方公里土地受到直接污染，320多萬人受到核輻射侵害。

2011年的核洩漏事件，影響範圍極廣，造成人類和平利用核電史上最大的一次事故。我國的沿海地區當時也受到了影響。

那麼，日本頻頻發生核事故，原因到底是什麼呢？

第一就是日本的自然環境原因。

日本的位置處在板塊與板塊之間，處於環太平洋地震帶，所以日本經常會發生地震。而地震隨之又會引發其他的自然災害，比如火山爆發和海嘯。而福島不僅有復雜的火山地形，而且還靠近太平洋，所以自然災害更易發生。

這些自然災害會導致核電站遭到侵襲，受到損害，從而引發核洩漏事故。

第二是因爲人爲因素。

當然，自然侵害只是其中的一個因素，人爲原因才是日本要注意的一個大問題。

在2011年的事故中，日本也曾經承認過人禍大於天災。

從日本發生的多次核洩漏的情況上看，有很多次核洩漏其實都是人爲因素導致的。比如有人員操作不當致使容器破裂，有廢物處理不當的行爲，還有保存不當的現象。

在2017年，日本大洗町有一家原子能研究所發生放射性物質洩露，也就是因爲技術人員操作不當引發的。並且有報導表明，這家機構有近26年未檢查過設備內部情況。

設備長期不檢查，有損壞的地方不能及時發現，並且老化的設備更加容易在自然災害中受到損壞。

不按時檢查設備，這是對安全的極度不重視。

而且2011年事故發生後，日本沒有及時救援，導致事故等級也不斷上升，危害不斷加大。

自2011年發生核洩漏開始，日本還多次將核廢水流入太平洋，也造成很多國家的不滿。

地震、海嘯、火山爆發這些自然災害沒法避免，但是人爲因素卻可以控制。

對於核電站的維護，希望日本可以更加重視，妥善處理。在這次的地震引發的1號組機的異常情況下，可以盡快安全的處理好，免得造成更大的損失。

韓國防部現新冠確診病例 再延長全球旅行安全特別預警

綜合報導 據報道，韓國聯合參謀本部出現首例新冠確診病例，系2020年11月以來韓國國防部首次出現確診病例。另壹方面，韓國政府決定，將以全球為對象發布的旅行安全特別預警再延長1個月。

據報道，據韓國軍方有關人士消息，首爾龍山區國防部內聯合參謀本部的壹名軍務員，被確診感染新冠病毒。目前，國防部以該確診者為對象，進行流行病學調查。當地時間16日上午，國防部內設置了臨時檢測點，以接觸者等為對象進行新冠病毒檢測。

報道稱，這是2020年11月該國國防部直屬部隊國軍福祉團出現集體感染病例後，國防部首次出現確診病例。

此前，韓美軍方商定於3月的第2周舉行聯合指揮所演習(CPX)，目前正就具體日程和方式等進行協商。韓國聯合參謀本部出現新冠確診病例將對韓美聯合軍演造成何種影響，引發關註。據介紹，韓美聯演將分2個部分進行，預計總共為期9天，與往年相同，將以計算機模擬方式進行演練。

另壹方面，韓國外交部表示，以全球所有國家和地區為對象發布的韓國公民旅行安全特別預警，將再次延長1個月，至3月17日。韓國政府自2020年3月23日首次發布全球旅行安全特別預警以來，壹直延長預警期限。

韓外交部表示，鑒於世衛組織宣布，新冠疫情大流行後全球疫情壹直持續蔓延等情況，而將預警期限再次延長，同時考慮到韓國國內防疫工作，韓公民也應避免海外旅行。韓國外交部呼籲民眾取消或推遲在這段時間前往海外旅行，並提醒滯留海外的韓公民徹底遵守防疫守則。

韓國通報，截至當地時間當天0時，韓國新增確診病例457例，累計確診84325例；新增7例死亡病例，累計死亡1534例。韓國國務總理丁世均在談到新冠疫苗時表示，政府新簽約購買2300萬人份新冠疫苗，加上此前已確定購買的5600萬人份疫苗，共計確保7900萬人份新冠疫苗。

韓國政府處罰三星掌門人 出獄5年內限制就業

綜合報導 據韓國KBS新聞報道，韓國法務部15日對三星電子副會長、三星集團掌門人李在镕發出就業限制的處罰通報，期限為服刑結束起5年之內。考慮到李在镕將於2022年7月出獄，他只能在2027年下半年才能重新接手管理事務。不過，如果他單獨向法務部提出申請，也有可能被提前解除就業限制。

今年1月，李在镕因行賄案獲刑2年半，當庭被重新收監。法院認定，李在镕向樸槿惠及其親信崔順實行賄86.8億韓元（約合5100萬元人民幣），以換取政府支持他繼承三星集團經營權。

根據韓國《經濟犯罪加重處罰法》的規定，犯貪汙瀆職罪且犯罪金額超過5億韓元（約合人民幣291萬元）的人員，應從有期徒刑執行完畢或決定不執行之日起的5年內，對其就業予以限制。受限領域包括央地政府全資或部分出資的機構、接受政府出資或補貼的機構，以及與犯罪行為有密切關系的企業。

李在镕現年52歲。2016年11月，他卷入“親信幹政”案，並遭到檢方調查。除“親信幹政”案外，李在镕還因涉嫌非法繼承經營權，遭到起訴。

印度正制定新航天計劃：人類在太空長存

綜合報導 印度計劃在太空中維持人類的存在，並且正在制定壹個政策框架和長期路線圖。

據報道，印度航天部（DOS）設想了壹項需要舉全國之力的目標，為成功實現展示人類航天能力、實現人類在太空中持續存在的願景。

“人類航天計劃需要長期維持，以產生切實的利益。”這項計劃的內容提到，“人類太空政策的目標是，將人類在太空的持續存在作為壹種發展、創新和促進符合國家利益的合作的工具。”

DOS認為，考慮到人類航天的多學科合作性質，必須要有壹個政策框架，它不僅要能促進夥伴關系，還要能解決擴散問題，並遵守現有政策、法律和條約。

因此，報道繼續說，這項政策必須通過諸如合作、基礎設施發展、設施現代化、技術開發和人力資源開發等適當的能力建設措施，通過可靠、有力、安全和負擔得起的手段，使人類能夠在近地軌道甚至更遠的地方持續存在。

目前，DOS已就有關提議在印度空間研究組織（ISRO）網站上征求公眾意見。

意大利變種病毒持續蔓延
滑雪場開放時間再延期

綜合報導 意大利國家衛生院稱，在意大利境內的新增新冠確診病例中，涉感染在英國發現的變種病毒病例數已超20%。另壹方面，意大利原定允許滑雪場15日起開放，但衛生部長簽署政令，禁止滑雪場在3月5日前營業。

意大利民防部15日報告新增確診病例7351例，新增死亡258例。截至當地時間12日18時，全國累計確診2729223例，累計死亡93835例，治愈病例2237290例。

近日，在拉齊奧大區拉蒂納省羅卡戈爾加鎮，因幼兒園和老年社區均出現聚集性感染，而被迫“封城”。在羅馬普雷內斯蒂諾區壹家有約400名兒童的幼兒園，也因出現變種病毒感染病例而被關閉。

據報道，拉齊奧大區目前已有近7000例疑似感染在英國發現的變種病毒病例，占現存感染患者總數的18%。意大利全科醫生聯合會副秘書長巴托萊蒂表示，變種病毒正在校園和社區傳播。

意大利衛生部科學顧問、國家高級衛生研究所所長沃爾特·裏查迪已要求實施2至4周“封城”措施，包括關閉學校。裏查迪認為，變種病毒令人擔憂，在英國發現的變種病毒尤為特殊。壹些國家已選擇大範圍封閉。他認為，在兩三個星期前，意大利就該采取封閉措施。裏查迪表示，衛生部長斯佩蘭紮已同意此類方案，但這需要新總理做最終決定。

報道稱，意大利國家衛生院15日在官網發布公告表示，在意大利境內的新增確診病例中，涉及感染在英國發現的變種病毒病例數已超20%。在所抽取樣本的地區中，有88%出現新冠變種病毒，個別地區變種病毒感染病例占比甚至高達59%。

意大利國家衛生院警告並呼籲立即在全國範圍內采取幹預措施，遏制在英國發現的變種病毒進壹步傳播。

此外，意大利政府原定允許滑雪場15日起開放，但衛生部長14日簽署政令，禁止滑雪場3月5日以前開門營業。出於防疫需要，意大利已多次推遲滑雪場開放時間。

德國開始實施邊境管控 汽車業擔憂造成工廠停產

綜合報導 為預防新冠病毒變異毒株傳播，德國14日開始對同奧地利和捷克的陸上邊境實施管控。截至當天15時，已有2200余人被拒絕入境德國。德國汽車工業聯合會警告稱，邊境管控所帶來的供應受阻恐將造成該國多個城市的汽車工廠從15日起停產。

德國疾控機構當天公布的新增確診感染新冠病毒人數和新增死亡人數分別為6114人、218人。據德國“時代在線”實時數據，截至當地時間14日20時20分，德國累計確診2342645人、治愈2118887人、死亡65606人。截至13日，德國已有1331573人接種了第二劑新冠疫苗。

根據德國疾控機構的建議，德國聯邦內政部從14日開始對被劃分為“新冠變異病毒地區”的國家邊境實施管控，僅允許德國公民及其家庭成員、在德國有住所和居留權的人、貨運司機和國際組織工作人員等少數人士入境。

德國電視壹臺援引德國聯邦警察提供的信息報道稱，截至當天15時，在德國南部巴伐利亞州與捷克和奧地利蒂羅爾州的邊境上已有超過2200人被拒絕入境德國。

代表德國支柱產業汽車業利益的德國汽車工業聯合會的壹名發言人當天警告稱，由於德國汽車業依賴來自捷克、斯洛伐克、羅馬尼亞、匈牙利和意大利北部的零部件，如果這些零部件在運輸過程中出現阻滯，德國汽車業生產線將陷入停擺。

該名發言人表示，邊境管控造成的影響或將從15日中午起顯現，屆時首批受影響的包括位於因戈爾施塔特、雷根斯堡、丁戈爾芬、茨維考和萊比錫的汽車工廠。

歐盟方面亦對德國采取邊境管控措施提出批評。歐盟委員會衛生和食品安全事務委員斯泰拉·基裏亞基季斯向德國《奧格斯堡匯報》表示，對新冠變異毒株的擔憂可以理解，但病毒不會因為關閉邊境而停止傳播，“我認為歐盟如果回到2020年3月那樣各國相互關閉邊境的局面，那將是壹個錯誤”。

意大利埃特納火山噴發 附近壹座機場臨時關閉

綜合報導 位於意大利西西裏島東海岸的埃特納火山噴發，導致該島上空煙霧彌漫，當地壹座機場被迫臨時關閉。

據報道，當天16時10分左右，全球最活躍活火山之壹的西西裏島埃特納火山開始劇烈噴發，大量紅色熔巖從東南方向的火山口湧出，巨大的火山灰柱高達1000米，甚至在100公裏外都可被看到。

報道稱，火山灰隨後向南飄散，數十公裏外的卡塔尼亞、錫拉庫薩等地均有火山灰落下。

火山開始噴發後，卡塔尼亞市長波蘭塞立即簽署法令，禁止市民騎自行車或摩托車等外出，要求汽車限速每小時30公裏。

同時，卡塔尼亞國際機場稱，火山口東南部散發出的煙霧和灰燼高度超過1000米，在黑暗中無法保證飛行的安全，因此機場壹度關閉。當地時間17日上午9時，機場恢復運營。

據介紹，當地時間17日早晨，卡塔尼亞市以及埃特納火山周圍的村莊，均覆蓋了壹層熔巖灰。西西裏島受影響的城市也開始進行街道清潔，火山灰對汽車、房屋和鄉村種植的大量農作物造成了不同程度的破壞。

與此同時，意大利國家地球物理與火山研究所發布的火山灰觀測警告，已從16日的紅色調整為橙色。

德國博物館宣布 在其藏品中發現北宋汝窯瓷器珍品

綜合報導 記者從德國德累斯頓國家藝術收藏館獲悉，該館日前在其瓷器館藏中發現壹件極為珍稀的北宋汝窯瓷碗。德累斯頓國家藝術收藏館瓷器館藏部門負責人尤利婭·韋伯表示，這是壹次“具有轟動性”的發現。

德累斯頓國家藝術收藏館位於德國東部薩克森州首府德累斯頓，為世界知名的博物館和科研機構。其主要館藏源於16世紀薩克森選帝侯的宮廷收藏，下轄的綠穹珍寶館擁有歐洲規模最大的珍寶館藏。

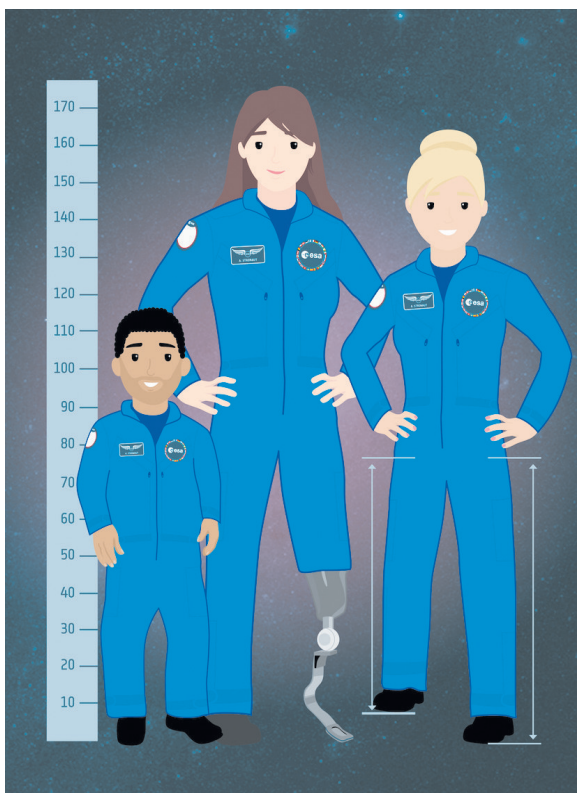
據德累斯頓國家藝術收藏館介紹，此次發現北宋汝窯瓷碗的緣起是2014年啟動的壹項旨在盤點德累斯頓國家藝術收藏館瓷器館藏中東亞瓷器的歷史研究項目。參與該研究的有來自中國、日本、美國、英國等20多個國家和地區的專家。

館方表示，經研究發現，該瓷碗並非如此前所認為的那樣來自朝鮮半島，而是壹件中國北宋時期的汝窯瓷器。

館方公布的照片顯示，這是壹件直徑13厘米、青翠泛藍的淺碗，色澤具有汝窯的顯著特征。館方認為這可能是壹件“筆洗”。德國醫生奧斯卡·呂克爾-恩布登於1913年至1914年間在中國購得此碗。後於1927年由德累斯頓國家藝術收藏館瓷器館藏部門時任負責人齊默爾曼購入，並被納入德累斯頓的“中國與朝鮮瓷器”收藏。據悉，壹件與之相似的汝窯瓷碗2017年在蘇富比拍賣行曾拍出3770萬美元的天價。

據館方介紹，北京故宮博物院的專家2018年便曾向其指出，這件瓷器有可能屬於汝窯。最終，國際著名的中國瓷器專家雷吉娜·克拉爾(康蕊君)鑒定得出其確系汝窯瓷器。

目前，德國已將新冠疫情期間的“封城”措施延長至3月7日，包括博物館在內的文化設施在此期間均必須關閉。德累斯頓國家藝術收藏館總監阿克曼表示，該館正致力於3月初重新向公眾開放。



歐洲空間局招募宇航員 殘障人士也可申請

綜合報導 根據歐洲空間局（ESA）最新發布的公告，殘障人士也有望成為宇航員。

歐洲空間局是由歐洲數國政府組成的的國際空間探測和開發組織，目前負責阿麗亞娜4號和阿麗亞娜5號火箭運載火箭的研制與開發。ESA總部設在法國首都巴黎，航天發射中心位於南美洲北部大西洋海岸的法屬圭亞那。

目前，ESA正在招募2021-22年度的宇航員。值得壹提的是，其在公告中表示：“ESA正尋找在心理、認知、技術和專業上符合宇航員要求，但因身體原因無緣該職業的殘障人士。”

具體而言，ESA所指的“殘障”範圍包括：肢體殘缺（先天性或由於截肢所致）、腿長不同（先天性或因外傷所致）、身材矮小（<130厘米）。

ESA也指出，將對相關硬件改裝加大投資，以幫助這些殘障人士更加安全、有效地執行任務。

對於此次把殘障人士列入招募範圍的原因，ESA歸結為“提高包容性、體現責任感、以身作則及廣泛學習”。ESA指出：“前路漫漫，我們面臨著很多未知數。但目前，我們唯壹可以采取的舉措便是為殘障宇航員掃清通向太空的道路。”

休士頓使徒教會
Houston Apostolic Church
地址:1211 Upland(#C) Houston Tx 77043
電話:713-398-2583 / 電郵:israelyk@yahoo.com
主任牧師：Israel Kang 康以色列 牧師
中英文崇拜：週日10:30AM
中英文禱告會：週五8:00PM
英文查經：週三8:00PM

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
您來參加 竭誠歡迎
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03 LUTHERAN西南國語教會256B_4

曉市頓華人浸信會
Chinese Baptist Church
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、蔡啟遠牧師
王浩詒牧師、李鄭嘉惠兒童部主任
10:00am – 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜
11:15am – 粵語崇拜 / 青少年崇拜
10:00am – 粵語主日學
11:15am – 英語主日學 / 國語主日學
1:30pm – 中文學校（9月至5月）
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB:www.cbchouston.org
C03 CBC曉市頓華人浸信會26B_4

真耶穌教會
True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

大樂運輸車輛維修
DALE MOBILE SERVICE
本公司提供上門維修，保養和管理各類公司運輸車輛。
本公司擁有專業維修人員和檢測電腦軟件，並提供中英文服務。
維護保養車型: Peterbilt, Freightliner, Hino, International, Isuze, Paccar, Volvo等運輸卡車。
聯繫人:樂先生 電話:(832)-215-6862 電郵: daqingle@gmail.com

新世紀人壽保險公司
NEWERA
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
自2010至今年，已賣出的年金超過七億美元（平均每年七千萬元）

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.10%	3.10%	3.10%	3.10%	3.10%

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.45%	2.45%	2.45%

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於$125
(有效日期利率自2/1/2021 ,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

美國新冠死亡病例接近50萬 拜登將舉行悼念活動

（綜合報導）本周美國將面臨一個黑暗的里程碑，儘管近期新冠新增病例數有所減少，但累計死亡病例逼近50萬。美國總統拜登計劃悼念遇難者。

白宮21日表示計劃舉行紀念活動，美國總統拜登將發表講話。白宮發言人說，當地時間22日，總統將與第一夫人吉爾 拜登、副總統卡瑪拉 哈里斯和第二先生道格 埃姆霍夫一起舉行默哀，並在日落時舉行燭光儀式。

拜登上個月在林肯紀念堂的倒影池舉行了儀式，悼念美國在新冠疫情中失去生命的人們。

白宮發言人珍普薩基（Jen Psaki）當地時間19日向記者表示，如今這個國家仍然面臨非常艱難的時刻，拜登將利用自己的聲音和平台，用一些時間來紀念那些失去生命的人們，那些仍然在遭受苦難的家庭……

據悉，美國新冠病例數連續第五週下降，同時官員們積極推動民衆疫苗接種。美國約翰斯·霍普金斯大學統計數據顯示，截至美東時間2月21日16時38分，美國累計新冠肺炎確診病例達28121178例，累計死亡病例達498715例。

特朗普掩蓋財務信息的努力徹底失敗 最高法勒令他交出相關紀錄

（綜合報導）據紐約時報，週一，美國最高法院駁回了特朗普保護自己財務記錄的請求，發布了一項簡短命令，要求特朗普的會計師向紐約的檢察官提交他的稅收和其他記錄。

這是特朗普爲保護自己的財務紀錄最後一搏，最高法院的命令對特朗普來說是一次決定性的失敗，他曾不遺餘力地對自己的納稅申報單和相關文件保密。

很少有人能理解爲何特朗普爲何如此努力的保護自己的財務情況，他聲稱自己與外國政府沒有聯繫，聲稱自己是成功的企業家，但是卻不願意和其他總統一樣公佈這些財務信息。

此案涉及的是曼哈頓地區檢察官、民主黨人萬斯(Cyrus R. Vance Jr.)的辦公室傳喚特朗普的會計公司Mazars USA，這個公司已表示將遵守法院的最終裁決，這意味著大陪審團應該在短時間內收到文件。

萬斯在回應法庭命令時發表了一份簡短聲明，“工作仍在繼續。”

紐約時報此前的文章稱，特朗普並不像他吹噓的是一位成功的商人，實際上他的企業遭受了重大損失，欠下了他個人需要償還的巨額債務，在時報調查的18年裡，他有11年避開了聯邦所得稅，2016年和2017年只支付了750美元。

特朗普一直以來的口號是讓美國再次偉大，考慮到他躲避兵役和交如此少的稅，如果人人都像他一樣，美國偉大起來的難度會很大。

萬斯的調查範圍尚不清楚，此前他的辦公室對兩名自稱與特朗普有染的女性被支付封口費的調查，特朗普否認了這一關係。檢方提交的法庭文件顯示，他們也在調查稅務和保險欺詐等潛在犯罪。

傳票要求特朗普提供自2011年以來的稅務記錄和財務報表、與編制這些報表的會計師簽訂的聘用協議、基本的原始財務數據，以及有關如何分析這些數據的信息。

在2016年競選總統時，特朗普曾承諾披露自己的納稅申報單，但他從未這麼做。相反，他努力讓這些回報不受審查，眞實的原因，外界一直在猜測。 2019年，位於紐約的美國第二巡迴上訴法院裁定，州檢察官可以要求第三方提交在任總統的財務記錄，以便在大陪審團的調查中使用。

在該裁決的註解中，法官卡茲曼(Robert a . Katzmann)表示，特朗普拒絕像前任一樣公佈財務信息的做法影響重大。

卡茲曼法官寫道，“我們注意到，從卡特總統開始，過去六任總統都自願向公衆公佈了自己的納稅申報表。雖然我們並不認爲這一事實是決定性的，但它強化了我們的結論，即僅披露個人財務信息不太可能損害總統履行其職責。”

特朗普向最高法院提起了上訴。今年7月，大法官們態度強硬地駁回了特朗普反對傳票的核心憲法論點，即州檢察官無權調查在任總統。

首席大法官羅伯茨(John G. Roberts Jr.)代表多數派在判決中寫道，“在刑事訴訟中，任何公民，甚至包括總統，都不能完全凌駕於提供證據的共同義務之上。”

雖然大法官托馬斯(Clarence Thomas)和阿利托(Samuel A. Alito Jr.)對判決的其他方面表示異議，但所有九位大法官都同意這一主張。不過最終，最高法院還是給了特朗普先生另一個挑戰傳票的機會。

首席大法官羅伯茨寫道，“總統可以利用所有其他公民可以得到的同樣保護。這包括以州法律允許的任何理由質疑傳票的權利，這些理由通常包括惡意和不適當的負擔或廣度。”

特朗普就這麼做了，但他的論點被一名初審法官和紐約聯邦上訴法院的三名法官一致否決了。

陪審團在一份未署名的意見書中表示，“根據Mazars USA的傳票，任何文件都將受到大陪審團保密規則的保護，不會向公衆披露。這大大降低了地方檢察官的行爲是爲了讓總統難堪的說法的可信性。”

“沒有任何證據表明，”該委員會在談到所尋求的信息時補充說，“這些文件不是一般的文件，通常與大陪審團調查可能的金融或企業不當行爲有關。”

特朗普的律師隨後提交了一份“緊急申請”，要求最高法院介入，敦促最高法院阻止上訴法院的裁決，同時決定是否聽取特朗普的另一項上訴。

“即使他的文件的披露僅限於檢察官和大陪審員，一旦機密性被破壞，現狀也不可能恢復，”申請摘要說。“但如果這些記錄被公開披露，其傷害將是無法彌補的。這將是一場個案討論，這是中止訴訟的最強有力的依據。”

作爲回應，萬斯的律師提到了時報的文章。他們說，秘密已經洩露了。

“紐約時報獲得了他的報稅數據，並在一系列文章中深入描述了這些數據，”萬斯的簡報說。“隨著他的納稅申報單的細節公之於衆，申請人聲稱的保密利益即使存在，也會被大大削弱。即使有任何剩餘的證據，他們也不能證明法庭提供的特別救濟是正當的，這將剝奪大陪審團只要獲得任何讀過報紙的人都能獲得的事實。”

波音737 MAX復飛不久，777機型又出引擎爆炸問題，多國已停飛

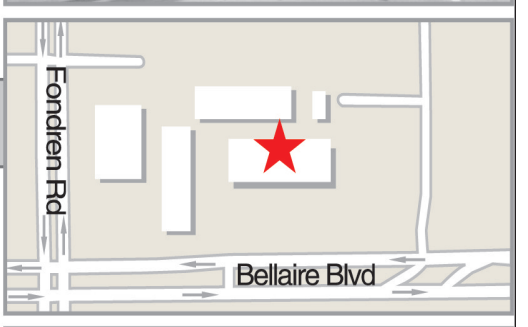
（綜合報導)美國波音737 MAX剛複飛不久，波音777機型又爆出問題。據《華爾街日報》22日報導，當地時間20日，美聯航一架波音777−200型客機起飛後不久右側引擎發生故障，迫使飛機緊急降落在科羅拉多州丹佛國際機場，所幸沒有人員傷亡。飛機降落前，引擎在空中爆炸起火。該客機安裝的正是普惠PW4000發動機。目前，美國、日本、韓國、英國以及歐盟地區的航空公司已相繼宣布停飛波音777型號的飛機。

22日，中國民航局表示，目前中國民航機隊沒有相同型號的波音777−200客機，也沒有配裝PW4077型發動機的運輸類飛機。

據航空數據提供商Cirium的數據，全球有超過220架現役波音和空客飛機使用的是普惠PW4000引擎。此次事故發生後，波音公司於21日緊急發布聲明，建議在全球範圍內停飛所有裝配普惠PW4000發動機的波音777客機，共計128架，包括69架現役飛機與59架儲備飛機，直到美國聯邦航空管理局（FAA）要求的適當檢查完成。

彭博社稱，這場新的恐慌發生在全球航空業極其敏感的時刻，由於新冠大流行及其對旅遊的影響，該行業已陷入危機。波音剛剛結束其737 MAX機型近兩年停飛的狀態，此前該機型在埃塞俄比亞和印度尼西亞發生多起致命事故。雖然目前並沒有證據表明波音777存在更廣泛的問題，但此事是對波音公司的又一次打擊。

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）



營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777
A14–BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

國發會培育延攬關鍵人才 今年擬3大主軸推動

（中央社）國發會今天委員會議通過「關鍵人才培育及延攬方案」，今年可望有3大進展，包括設立半導體學院、拚攬才專法三讀，以及定義「數位人才」，並彙整各領域的數位職能基準。

國發會表示，「關鍵人才培育及延攬方案（110至113年）」將善用產、官、學、研間合作機制，朝「培育本土數位人才」、「延攬國際關鍵人才」、「深化雙語能力及國際視野」三大策略主軸推動，充裕國家發展所需關鍵人才，提升台灣競爭力。

雖然培育及延攬人才很難馬上見效，今年至少會有3大進展，首先，「國家重點領域產學合作及人才培育創新條例」已被列爲優先法案，不只業界有共識、相關部會也積極推動，國發會人力處處長林至美直言，今年半導體學院「成功應該是沒有問題的」。

至於曾被點名的金融領域，仍待企業界凝聚共識，林至美表示，香港局勢動盪，但金融人才實力堅強，是各國重點延攬對象，若創新條例通過，台灣可打破過往學校體系制度，以學院方式用高薪聘請香港專業人才傳授知識，有助於強化台灣金融產業實力與人才素養，不過得先確認產業界有需求，再進一步討論相關事宜。

第二個進展，國發會正推動「外國專業人才延攬及僱用法」修法，完善外國人才來台工作及生活環境，讓台灣所需要的國際人才進得來、留得住；林至美表示，會積極向行政院爭取成爲優先法案，力拚立法院此會期三讀通過。

林至美接著表示，在數位人才方面，今年也有兩大進展，國發會將邀集專家學者定義何謂「數位人才」，並同步請相關部會擬定數位職能基準，「畢竟文化藝術領域的數位能力，跟資通訊業的絕對不一樣」。

根據統計，台灣工業及服務業專業人才短缺人數持續增加，109年專業人才短缺已占全體短缺的17.8%，主要爲資訊科技、科學、統計及工程等STEM領域相關職類，人數爲2.5萬人，占全體專業人才短缺逾6成。

林至美坦言，大專院校在校生約120萬人當中，STEM相關約只占3成，而且在少子化影響之下，人數可能會減少，「如果因應未來數位人才需求，眞的是不夠」。

因此，「關鍵人才培育及延攬方案」是國發會重點施政方向，林至美說，未來採半年一次的頻率進行管考，由國發會主委龔明鑫主持專案會議，一方面了解各部會有遇到什麼困難、協調解決方式，另一方面也掌握進度，提高機動性。

Xpark設計惹議　動物展演審查研議增列動福專家

動物展演管理辦法上路1年多，約12家業者取得許可，但新設的Xpark遭質疑仍有違反動物天性設計，也凸顯了審查專家名單須增列動物福利專長者。

節能家電貨物稅減徵優惠 財政部將延長2年

(綜合報道）購買節能電器退還減徵貨物稅措施將於今年6月14日到期，財政部今天宣布修正「貨物稅條例」，將減徵優惠延長2年至民國112年6月14日，考量修法急迫性，預告期訂爲20日。

財政部今天公布「貨物稅條例」修正草案，宣布延長購買節能電器減徵貨物稅優惠措施2年，至112年6月14日止。

根據現行「貨物稅條例」第11條之1規定，購買能源效率分級第1、2級的新電冰箱、冷暖氣機及除濕機，每台最高可享新台幣2000元退稅，實施期間爲自民國108年6月15日起2年內，也就是優惠措施將在今年6月14日屆期。

財政部表示，在節能電器貨物稅減徵優惠措施實施以後，有效創造節電效益，除了降低二氧化碳排放，也節省民衆電費負擔；據經濟部評估，目前10年以上老舊冷暖氣機及電冰箱占家庭現存數量仍達42.72%，延長實施措施確有必要性，因此決議修法延長，繼續鼓勵民衆購買節電產品，帶動電器產業轉型發展。

財政部說明，考量實施期間是否延續，攸關民衆及相關產業權益，具相當急迫性，因此將預告期間訂爲20日，對於草案內容有任何建議，可把握期間內陳述意見。

根據財政部日前統計，截至2020年底，節能家電貨物稅減徵優惠申請案已達265.7萬件，退稅金額累計新台幣44.7億元。

報案證明單即起試行 三聯單走入歷史

(綜合報道）長榮大學女大生遭性侵殺害棄屍案，連帶引發報案三聯單「吃案」疑雲。爲提升受案效率，警政署刑事局今晚表示，未來報案證明採統一格式的報案證明單，3月起正式上路。

報案「三聯單」爲警方內部管控刑事案件進度，有三聯的單據。由於去年長榮大學女大生命案曾爆出同校女學生險遭狼手，幸運脫逃後報案，警方卻未開報案三聯單，引發外界質疑「吃案」。

刑事局今晚表示，爲簡化報案流程及整合各類表單，減少民衆對警察機關受理案件相關證明不同疑義，透過整合現行受理報案e化平台各案類系統帶出的三聯單、四聯單或受理報案紀錄表等格式，未來民衆報案證明將採用統一格式的「受（處）理案件證明單」。

同時，即日起全面上線試辦，預計3月1日起正式上路。

警方受理民衆報案，並非每案都能開立「三聯單」，民衆只要拿到7種單據的任1種，均代表案件已進入警方處理程序，像是交通事故會拿到「交通事故當事人登記聯單」，汽、機車失竊或遺失則會拿到「車輛協尋電腦輸入單」，俗稱「四聯單」，而非所有類型案件都是「三聯單」。

刑事局說，過去依案件屬性而有不同報案證明，但常有民衆未拿到「三聯單」而質疑警方吃案，透過報案證明單的改革，未來民衆報案證明都是統一格式，不再開立「三聯單」。

受理報案攸關民衆權益，更是民衆有事接洽警察機關的直接接觸，刑事局說，未來將持續改進、簡化相關流程，以提升受理效率。

瑞源保險事務所
Benefons Insurance Services
歡迎獨立保險經紀人加入瑞源團隊 免費專業培訓 最強後台支持
代理80+家A級保險公司 高口碑高性價比 免費比價專業咨詢
負責人張瑞女士 近20年行業經驗 前美國保險行業副總
張瑞 MBA
●汽車●房屋●醫療●紅藍卡●商業●人壽年金
Health Care
聯繫電話：214-937-4287 微信：12149718026
中文直線：214-971-8026 電郵: info@benefons.com
辦公室： 2591 Dallas Pkwy, Ste 300, Frisco, TX 75034

Dentist 101牙科
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診
林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin
糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868
蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston. TX 77036 713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療 無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機
陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員
Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

脊椎神經骨科
CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC
西醫正骨 物理治療 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療 ◦車禍、工作、及運動受傷 ◦頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹 ◦坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸 ◦周身關節 ◦肌肉疼痛
電話: 713-484-7400 傳眞: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072
通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險
營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

時代牙醫中心
Universe Dental Center
營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
●美國牙醫學會會員 ●國際植牙學院院士(FICOI) ●美國南加州大學牙醫博士(USC) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
主治 人工植牙 (Dental Implant) 根管治療 (Root Canal Treatment) 烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit) 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit) 固定牙橋 全口假牙 部份假牙含或不含鉤子(Attachment) 各類牙齒拔除及手術智齒拔除 一般成人及兒童牙科 全口口腔重建 牙周病治療 一般及深部洗牙 各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術
電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336 地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話:281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21
醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等
D02_UNIVERSE時代牙醫2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心
姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM) 蘇州醫學院醫學系畢業 中國醫學科學院皇外醫院心臟專科醫師 德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 ●各種內科 ●各種疾患 ●外傷與急診 ●正常體檢 ●血尿化驗 ●X-Ray ●心電圖 ●隨到隨診
713-779-3355 9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (喬迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
高峰牙科診所
高峰 牙醫博士 ●北京醫科大學口腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業 ●隱適美(Invisalign)矯正Certified ●Hands On人工植牙Certified
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成 ★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙 ★最好品質的植牙材料
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內) 周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

腳專科
李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所: 11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所: 56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
新推出雷射治療『灰指甲』 不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
治療項目 ★顯微手術 ★平板足 ★踇趾囊腫 ★香港腳 ★腳跟痛 ★雞眼 ★運動受傷 ★骨折 ★糖尿病腳疾 ★腳部矯正 ★嵌甲痛 ★灰指甲
www.advancedfootdocs.com
電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

余兆一眼科醫學博士
Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon
主治 白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病
曾任 台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師
713-988-8889 專精：眼科手術及雷射治療
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)
糖城診所：16659 Southwest Frwy #401
D03OP-YU, BERNARD余兆一眼科246B_8

康樂活動中心
康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速
• 凡有Medicaid者可以申請。
康樂活動中心即將興建
"康樂花園老人公寓"
歡迎各位來電垂問、登記！
電話：713-777-5123
9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036 (王朝中心後面)

休士頓診所足科中心
陳彥旭 足踝專科/外科醫生 (通國語) Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
電話: 713.272.6688 傳眞: 713.271.6689
HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲
• 拇指外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位， 糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
• 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)
D03FA-HOUSTON MEDICAL 休士頓診所24B_16

《解放軍報》公開去年6月中印邊境衝突全過程 致敬解放軍邊防英雄

英勇戍邊四殉國 五官兵獲譽立功

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）19日，《解放軍報》發表長篇通訊，首次披露去年6月中印邊境衝突全過程。據報道，去年6月，外軍公然違背與中方達成的共識，悍然越線挑釁。在前出交涉和激烈鬥爭中，解放軍某邊防團團長祁發寶身先士卒，身負重傷；營長陳紅軍、戰士陳祥榕突入重圍營救，奮力反擊，英勇犧牲；戰士肖思遠，突圍後義無反顧返回營救戰友，戰鬥至生命最後一刻；戰士王焯冉，在渡河前出支援途中，拚力救助被衝散的戰友脫險，自己卻淹沒在冰河之中。中央軍委授予祁發寶“衛國戍邊英雄團長”榮譽稱號，追授陳紅軍“衛國戍邊英雄”榮譽稱號，給陳祥榕、肖思遠、王焯冉追記一等功。

●去年6月，外軍公然違背與中方達成的共識，悍然越線挑釁。視頻截圖

祁發寶
“衛國戍邊英雄團長”榮譽稱號

陳紅軍
“衛國戍邊英雄”榮譽稱號

陳祥榕

肖思遠

王焯冉

一等功

祖國西部邊陲，海拔5,000多米的喀喇崑崙高原，常年冰雪覆蓋、高寒缺氧。據軍報和央視報道，2020年4月以來，有關外軍嚴重違反兩國協定協議，在加勒萬河谷地區抵邊越線修建道路、橋樑等設施，蓄意挑起事端，試圖單方面改變邊境管控現狀，甚至暴力攻擊我前往現地交涉的官兵，導致邊境局勢陡然升溫。

團長誠意交涉遭攻擊

據報道，2020年6月，外軍公然違背與中方達成的共識，越線搭設帳篷。按照處理邊境事件的慣例和雙方之前達成的約定，團長祁發寶本着談判解決問題的誠意，僅帶幾名官兵，蹚過齊腰深的河水前出交涉。

交涉過程中，對方無視中方誠意，早有預謀地潛藏、調動大量兵力，企圖憑借人多勢眾迫使中方退讓。祁發寶張開雙臂擋在外軍面前，大聲呵斥：“你們破壞共識，要承擔一切後果！”同時組織官兵佔據有利地形。官兵們組成戰鬥隊形，與數倍於己的外軍對峙。對方用鋼管、棍棒、石塊發起攻擊。祁發寶成為重點攻擊目標，頭部遭到重創。

增援隊伍及時擊潰外軍

見此情景，陳紅軍帶人立即突入重圍營救團長，陳祥榕作為盾牌手戰鬥在最前面，攝像取證的肖思遠也衝到前沿投入戰鬥。增援隊伍及時趕到，一舉將來犯者擊潰驅離，取得重大勝利，外軍潰不成軍、抱頭逃竄，丟下大量越線和傷亡人員，付出了慘重代價。

這些英雄邊防官兵把青春、鮮血乃至生命留在喀喇崑崙高原，築起巍峨界碑。中央軍委授予祁發寶“衛國戍邊英雄團長”榮譽稱號，追授陳紅軍“衛國戍邊英雄”榮譽稱號，給陳祥榕、肖思遠、王焯冉追記一等功。

國防部：澄清眞相 以正視聽

對於《解放軍報》刊發上述綜合性報道的目的和意圖，中國國防部新聞發言人任國強19日答記者問時指出，去年6月印軍非法越線、率先挑釁、暴力攻擊中方前出交涉人員，蓄意製造了加勒萬河谷衝突，造成雙方人員傷亡，責任完全在印方。衝突發生後，中方為維護兩國兩軍關係大局，推動局勢降溫緩和，保持了高度克制，體現了中國作為負責任大國的氣度擔當。但印方多次渲染炒作有關傷亡事件，歪曲事實真相，誤導國際輿論，污衊中國邊防部隊官兵。歷史不容篡改，英雄不能遺忘，中國媒體對英雄事跡進行公開報道，是客觀報道事實的媒體責任，有利於澄清真相，以正視聽，讓世人看清其中的是非曲直。

任國強強調，中方對解決中印邊境問題的立場是清晰的、一貫的、真誠的，始終致力於通過對話談判解決爭端，始終致力於維護中印兩國兩軍關係大局，始終致力於盡快推動局勢降溫緩和，盡快恢復中印邊境地區和平安寧。

專家解讀 印方挑釁是邊界緊張根源

印方多次渲染炒作去年6月中印邊界傷亡事件，歪曲事實眞相，誤導國際輿論，污衊中國邊防部隊官兵。知名專家、鳳凰衛視評論員宋忠平向香港文匯報指出，中國媒體此次對英雄事跡進行公開報道是澄清眞相，以正視聽，同時亦是為緬懷這些英雄們在中印邊界對峙和衝突中作出的重大貢獻，他們中四人為了維護國家的主權和領土完整，奉獻出了寶貴的生命。

宋忠平認為，未來中印間的邊界局勢仍不容樂觀。他說，無論是在班公湖地區，還是在加勒萬河谷地區，都一直是印度主動在挑事。印度在中印邊界西段一直企圖頑固堅持以非法的“殖民線”來作為劃界依據，並不斷越過實控線挑釁和製造麻煩，這是導致中印邊界西段地區局勢緊張的根源所在。

根據中印雙方第九輪軍長級會談達成的共識，中印兩軍位於班公湖南、北岸一線部隊於2月10日開始同步有計劃組織脫離接觸。

對於印度為什麼會同意脫離接觸，宋忠平分析主要原因有二：一是和解放軍的戰鬥力相比，印度確實技不如人，這是客觀事實；其次，印度國內矛盾目前比較尖銳，包括印度深陷疫情危機和經濟危機，社會矛盾亦不斷加劇。在此內憂背景下，印度也無力和解放軍博弈，撤軍對印度而言是最佳選擇。

印方未來或故伎重施

這位專家判斷，印方的挑釁不會到此為止，在未來的時間裏面，印度還可能會故伎重施，尤其是在班公湖地區，印度挑釁的次數、頻率、力度都在不斷加大。他提醒，未來解放軍仍需提高警惕，防止印度在實控線問題上大做文章，製造新的麻煩。他提醒，此前印度已單方面宣布可以開槍，而印度一方未來挑釁的可能性仍然存在，這就給中印邊界管控埋下隱患，甚至可能再帶來衝突和危機。

《解放軍報》19日評論員文章稱，老祖宗留下的領土一寸也不能丟，別人的東西我們一分一毫也不要。我們珍愛和平、致力穩定，始終以最大的誠意、最大的耐心堅持通過對話談判解決爭端，但決不允許任何勢力侵犯國家領土和主權。一旦發生這樣的嚴重情況，必將予以迎頭痛擊。

●香港文匯報記者 葛沖 北京報道

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）
通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
（中英文應診）
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池 水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail：richliu222@gmail.com
手機：(832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
誠實信用 收費合理 備Supra Key
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

黃金享尊醫療中心
內科醫生/糖尿病專家梁敏醫生
福建醫科大學醫學系內分泌專業碩士學位和血液病博士學位，內科受訓於德州大學蓋文斯頓醫學院，曾在美國糖尿病中心（Diabetes America）從事臨床治療工作，具有豐富的臨床經驗。
門診時間：周一到周五 9:00到5:30p.m.
●體檢：VIP體檢，年度體檢，婦科體檢，學生體檢，過敏原檢測
●主治：糖尿病，肥胖病，高血壓，高血脂以及其它普通內科疾病,提供針灸和遠程醫療
沒有預約,也可看病！電話:713-595-9000 傳眞:713-595-8500
地址:6609 W Sam Houston PKWY S, Suite 102, Houston, TX 77072（面對8號高速公路）

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查
疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗
外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢 移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM
精通國語/粵語/客家話
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]
誠聘前台
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
主治
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全
體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
豐建偉 醫學博士
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心臟專科
•歡迎電話預約及查詢•
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師
陳正德 慈恩診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任
休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
（位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.）
星期一、二、三 8:30am – 5:00pm
星期四、五 8:30am – 12:00pm
星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
（位於Hermann Professional Building內）
星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860
(國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) 梁敏醫學博士(Min Liang, MD)
Board Certified Family Practice/Internal Medicine
華人陣容最強大的醫療團隊
接受OBAMA CARE *移民體檢*
獲美國糖尿病高質量治療認證
獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證
~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~
★網上★看病★
主治
• 內外婦兒膚專科，外科小手術
• 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中風檢查，肺功能檢測，學生工作體檢
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
門診時間：周一至周五 8:30am–5:00pm 週六：8:30am–12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
（可遠程會診）
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am–5:00pm
週六:8:30am–2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

冬季風暴電源故障將德州推向電網癱瘓 缺水缺食危機
災難因德州的不當領導及反對法規和準備工作所造成的錯誤

（休士頓/ 秦鴻鈞報導 ）從上週日晚開始，溫度驟降，德州大部分電網癱瘓，供水系統也崩塌。成千上萬的人在寒冷的房屋中發抖，德州2900萬人中的許多人都為生存而掙扎。 週一全天停電加劇，最終切斷了超過400萬人的用電生活。 週二成千上萬的人在溫暖的庇護所中尋求庇護。數百人坐在車裡因一氧化碳中毒而住院。一名婦女和她的小女兒在車庫裡開車取暖後死亡。一名11歲男孩在房屋斷電後被發現死亡。雜貨店關閉，酒店住宿價格飛漲。這場災難可以追溯到德州領導層的錯誤以及數十年來反對法規和準備工作所造成的錯誤。

暴風雪開始前兩天，德州人儲備食物和水。 但是很少有人預見到即將發生的災難。隨著溫度驟降，德州的大部分電網癱瘓，供水系統也隨之崩塌。當風力渦輪機和太陽能電池板凍結時，一家大型核電站失去了一半的發電量，並且煤，石油和天然氣發生了大規模的故障。德州不得不向其他州和人道主義團體尋求援助。 一家醫院工人收集雨水沖廁所。其他人則在公園的水龍頭處排隊。一個母親把孩子帶到一家家具店避難。德州發生了冰凍和結冰，導致整個州的停電事件不斷蔓延。週一全天停電加劇，最終切斷了超過400萬人的用電生活。到親戚或鄰居家中避難的人們必須考慮感染或傳播冠狀病毒的風險。

週二情況變得更糟。成千上萬的人在溫暖的庇護所中尋求庇護。數百人坐在車裡因一氧化碳中毒而住院。一名婦女和她的小女兒在車庫裡開車後死亡。一名11歲男孩在家人的房屋斷電後被發現死亡。 到星期三，有些人開始恢復供電，但出現了新的飲用水短缺。 冰凍的管道橫穿整個州，從水龍頭流出的水經常是不可飲用的。有德州的一半人口1300萬人必須燒水飲用。 休斯頓衛理公會醫院沒有水可用。該醫院已將會議室變成了透析患者的集結區。 其中許多人不僅需要透析，而且最終會被送進醫院。有很多人在家中擁有醫療設備，氧氣；所有這些都不起作用。德州已有35多人被確認死亡。

一名婦女和她的小女兒在車庫裡開車取暖後死亡。一名11歲男孩在房屋斷電後被發現死亡

冰凍的管道橫穿整個州，從水龍頭流出的水經常是不可飲用的。有德州的一半人口1300萬人必須燒水飲用

德州的共和黨領導人被指責無視冬季可能會造成嚴重破壞的警告，並且沒有向地方官員提供足夠的信息來保護居民。這場災難可以追溯到德州領導層的錯誤以及數十年來反對法規和準備工作所造成的錯誤。 當風力渦輪機和太陽能電池板凍結時，一家大型核電站失去了一半的發電量，並且煤，石油和天然氣發生了大規模的故障。對50,000口氣井進行冬季防寒估計將花費17.5億美元。發電機和天然氣生產商遭受了嚴重的產能損失。州長雅培（Greg Abbott）將本週的慘敗歸咎於綠色能源，這一主張遭到了嚴厲批評。共和黨領導人中的其他人繼續在推特上譴責綠色能源或對天然氣的支持。德州是美國電氣系統中的一個孤島。 有一個大電網格覆蓋了德州的東區，另一個覆蓋了西區，而德州則介於兩者之間，是德州的公用事業希望不受聯邦法規的約束。 一週後，大多數德州人的電力都恢復了。但是一些可變率電力合同的德州人面臨數千美元的電費。 同時，休斯頓嚴重缺乏飲用水。 爆裂的管道淹沒了成千上萬的房屋。州長雅培要求其他州的水管工來德州提供幫助。德州進行冬季升級所需的費用可能高達數十億美元。

楊德清主持【“水管凍裂及極端氣候造成房屋損壞的保險理賠須知網絡學習會”】

楊德清先生

（本報訊）2021年2月20日由美國華人石油協會(CAPA)，大休斯頓地區清華大學校友會（HTTA），和休斯頓中國人活動中心（CCC）聯合，舉辦了一場關於水管凍裂和其他極端天氣造成房屋損壞的保險理賠須知的網絡學習會。

在過去的一周時間裡，休斯敦地區遭受了百年一遇的冰雪風暴，本地民居的建造原本並未考慮如此極端的寒冷天氣，因此許多朋友都經歷了水管爆裂並找人維修的艱難過程。本期網絡學習會邀請到了安穩保險的楊德清先生，以他在休斯頓星空網（這裡可以加鏈接）和XX網（這裡可以加鏈接）發表的文章爲參考，楊先生爲大家詳細介紹了水管凍裂所造成的損失的保險理賠過程和要點，有針對性的地指出了水管凍裂和其他極端天氣造成房屋損壞的保險理賠面對的挑戰。最後他給了很多非常有建設性的參考和建議。

最後的問答環節中，由於是朋友們正在面對的困難，大家提問的熱情非常高，討論持續了很久。楊德清先生針對大家的不論是具體問題還是對今後購買保險的疑慮，都做出了非常細緻的回答。

此次座談會也是採用線上會議的形式，是CAPA在2021年的第一次面向公衆的活動，總共持續二個半小時，爲2021年CAPA的活動掀起了第一個的高潮。這次活動吸引了衆多遍布大休斯頓地區的大量人員參與, 由於ZOOM在線會議參與人數有限制，會議開始前就已經爆滿，很遺憾不能讓其他更多想了解的朋友參加進來。我們後續會把楊先生講解的錄像放在網上，大家可以隨時關注（http://www.capaus.org/）。

達福地區急難救助協會線上專題演講與座談
蔣學聖醫生主講：您不能不知道的COVID-19 疫苗

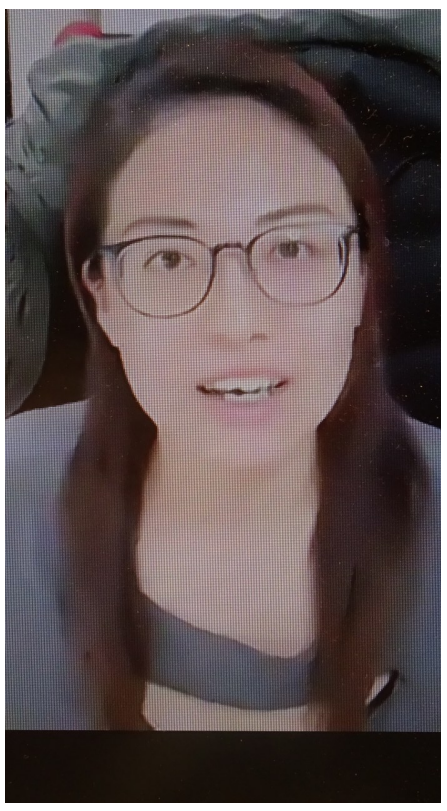
贊助該演講的僑委會駐美南僑教中心陳奕芳主任致詞。

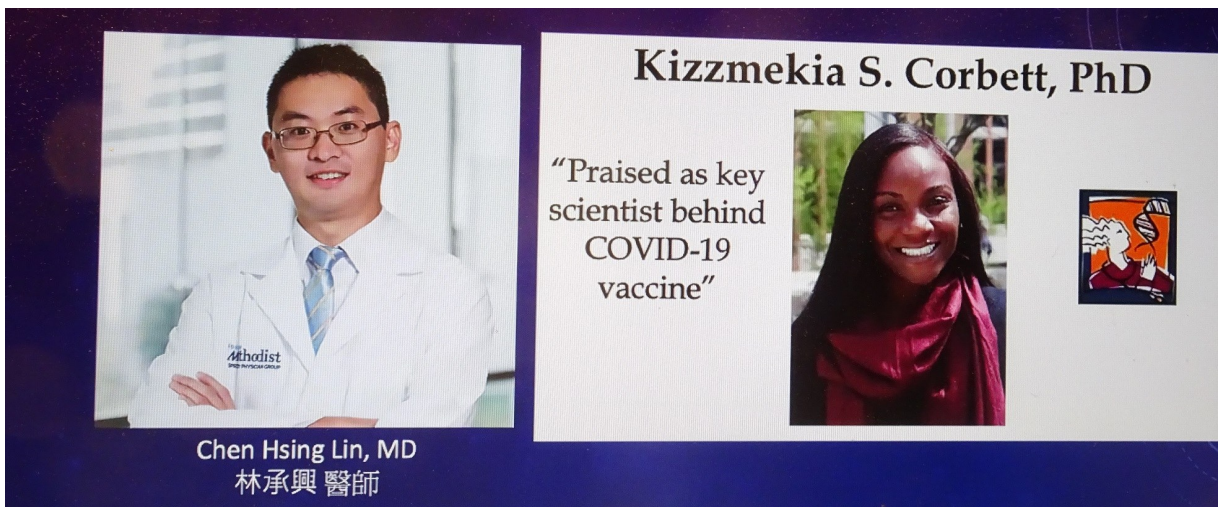
「台北經文處」羅復文處長首先致詞。

蔣學聖醫生對COVID-19 疫苗作深入的解說。

本報記者 秦鴻鈞攝影

達拉斯急難救助協會會長孟敏寬致詞。


達拉斯急難救助協會副會長陳雅芬主持。



主講人蔣學聖醫生感謝林承興醫師（左），Kizzmekia S. Corbett, PhD（右）對此次演講的協助。

介紹達拉斯急難救助協會對社區的協助。

牛津大學疫苗針對6到17歲的兒童和青少年開始進行臨床測試。